

英國奇幻系列：《碟形世界》

畢俐安

普及灣大學二年中文

你們可能聽說過一套英國奇幻小說叫 Discworld，中文叫《碟形世界》，在美國很有名。我覺得這套書很有諷刺性，故事又好玩兒又有意思。雖然你可以在百度 (<http://baike.baidu.com/view/1403122.htm>) 找到關於這套書的資料，可是今天我想給你們介紹一下。這套書的作者是一個英國作家，叫 Terry Pratchett。他不但出版了三十多本書，而且因為他寫的書非常好，所以英國的女王還把他封為爵士。

如果你想開始讀這套書，我覺得你應該先看一本叫 "Men at Arms" 的書，是關於警察的，或者 "Colour of Magic"，這本有中文翻譯叫，「魔法的顏色」，是關於一個很膽小的巫師的。也可以看 "The Wee Free Men"，叫「蒂芬妮的奇夢之旅」，說的是一個小女巫和她朋友的故事。儘管是給年輕讀者的書，可是什麼人都會喜歡看。

《碟形世界》裡有很多城市，也有很多國家，最大的叫 Ankh Morpok，那個城市有很多警察，也有很多巫師。除了一個很膽小的巫師以外，別的都又笨又胖。膽小的巫師常常能把問題都解決了，可是他不知道是怎麼弄好的。有的人覺得他是一個英雄，但也有人覺得他不是。在這套書裡面，我最愛的一本小說就是 "Thief of Time"，還沒有中文翻譯，是我高中的時候第一次讀的。除了這本書以外，我也喜歡這套書裡面的一個主角，是一個警察，叫 Vimes。他不比別的人聰明，可是他非常有毅力，也是一個不同的英雄人物。

為什麼這是最愛的一套奇幻的書呢？因為很多這些書裡的情節和語言都很讓人難忘，讀者可以聯想到自己生活裡很多不同的東西。雖然這套書裡面的人物住在一個奇幻世界，可是好像這些人物跟現實世界的人差不多。我們想說的話他們也會說。這套書裡面的人物好像我的好朋友。

這套書不僅可以讀，而且還出版了有聲書可以聽。有聲書都錄得特別好，說得又有趣又清楚。我很喜歡一邊聽一邊做別的事。我覺得我大概已經聽了九百多個小時的書了！

English Fantasy Series: <Discworld>

You may have heard of a series of English fantasy novels called Discworld, or <碟形世界> in Chinese - it's very famous in the US. I think these books are very satirical, and the stories are funny and interesting. Today I want to tell y'all a little bit about this series, although you can find more information about this series on Baidu (<http://baike.baidu.com/view/1403122.htm>). The author of this series was an Englishman named Terry Pratchett. Not only are there more than thirty published books to his name, but because of how extremely good the books he wrote are, the Queen of England gave him a Knighthood.

If you want to get into reading this series, I think you should read one of either “Men at Arms”, a book starring a policeman, or “Color of Magic”, which has been translated into Chinese as <魔法的顏色> and stars a cowardly wizard. You can also read “The Wee Free Men”(or 蒂芬妮的奇夢之旅), a book about a young witch and her friends. Although this last is a children’s book, anyone will enjoy reading it.

On the Discworld there are a lot of different countries and cities; the biggest is called Ankh Morpok and has many policemen and also many wizards. Apart from one very cowardly wizard, all the others are both fat and stupid. The cowardly wizard often may solve his problems, but he never knows how he managed to do so. Some people think he is a hero, but others do not. In the series, my favorite book is “Theif of Time” which doesn’t have a Chinese translation yet. I read it for the first time when I was in middle school. In addition to this book, I also like one of the main characters in this series called Vimes. He is not as smart as other people, but he is extremely persistent; he is a different kind of hero.

Why is this my favorite fantasy series? Because the plot and language in this series is very difficult to forget, and reading it can make you think about many different things in your life. Although the characters live in a world of fantasy, they seem a lot like real people. They can say the things we think. The characters in this series seem like very good friends.

Not only can you read these books, they’ve also published audiobooks you can listen to. The audiobooks were all recorded very well, and the speaking is both interesting and clear. I can listen and do other things at the same time. I think I have probably already listened to them for more than nine hundred hours!

Vocabulary

奇幻	qíhuàn	fantasy
系列	xìliè	series
碟形世界	diéxíngshìjiè	Discworld
套	tào	mw. for series of things
諷刺性	fěngcì xìng	satire
故事	gùshì	story
百度	bǎidù	Baidu (website)
關於	guānyú	about
資料	zīliào	information
作者	zuòzhě	author

作家	zuòjiā	author
出版	chūbǎn	to publish
女王	nǚwáng	Queen
封為爵士	fēngwéi júeshì	to knight
警察	jǐngchá	policeman
翻譯	fānyì	translation
魔法	mófǎ	magic
顏色	yánsè	color
膽小	dǎnxiǎo	coward
巫師	wūshī	wizard
蒂芬妮	dìfēnnī	Tiffany
奇	qí	strange
夢之旅	mèngzhīlǚ	dreamwalk
儘管	jǐnguǎn	although
年輕讀者的書	niánqīng dúzhěde shū	Children's Book
胖	pàng	fat
解決	jǐejué	to solve
英雄	yīngxióng	hero
主角	zhǔjué	main character
有毅力	yǒuyìlì	persistant
人物	rénwù	character
情節	qíngjié	plot
現實	xiànrshí	reality
不僅	bùjǐn	not only
有聲書	yǒushēngshū	audiobook

有趣	yǒuqù	amusing
清楚	qīngchū	clear
大概	dàgài	probably